



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
8 June 2001  
Russian  
Original: English

---

Двадцать пятая специальная сессия  
**Специальный комитет полного состава**  
Пункт 10 повестки дня  
**Декларация о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии**

### **Проект доклада Специального комитета полного состава**

*Докладчик:* г-н Алиреза Эсмаилзаде (Исламская Республика Иран)

#### **Добавление**

1. На своем .....-ом заседании ..... июня 2001 года Комитет полного состава рассмотрел пункты 8, 24, 33, 34 и 49 проекта декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии (A/S-25/2).
2. На том же заседании Комитет утвердил приведенные ниже поправки и рекомендовал специальной сессии принять пункты с внесенными в них поправками:
  - а) Пункт 8 был заменен следующим пунктом:

«Мы воздаем должное усилиям руководящих органов всех уровней, Организации Объединенных Наций, других межправительственных организаций и партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат, а также усилиям Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и приветствуем прогресс, достигнутый к настоящему времени в деле осуществления Повестки дня Хабитат. Мы с удовлетворением принимаем к сведению национальные и региональные доклады о ходе осуществления Повестки дня Хабитат<sup>1</sup> и доклад Директора-исполнителя Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) о всестороннем обзоре и оценке хода осуществления Повестки дня Хабитат (A/S-25/3) с учетом конкретных приоритетов и задач каждого региона и в соответствии с правовыми рамками и национальными стратегиями каждой страны».

---

<sup>1</sup> Эти доклады были предоставлены в распоряжение специальной сессии в качестве информационных документов.

b) Пункт 24 был заменен следующим пунктом:

«Мы выявили существенные препятствия, связанные с ограниченным экономическим, техническим и институциональным потенциалом на всех уровнях управления, особенно в развивающихся и наименее развитых странах. Мы признаем факт отсутствия всеобъемлющей и гармоничной политики в отношении учреждений, занимающихся вопросами создания потенциала, и их деловых связей».

c) Пункт 33 был заменен следующими тремя пунктами:

«Мы призываем правительства, Организацию Объединенных Наций и другие международные организации повышать качество и обеспечивать последовательность действий в поддержку усилий по искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития населенных пунктов, в частности в наименее развитых странах. Это, в свою очередь, требует не только подтверждения политической воли, но и мобилизации и выделения новых и дополнительных ресурсов как на национальном, так и на международном уровнях. Мы настоятельно призываем расширять международную помощь развивающимся странам в их усилиях по уменьшению масштабов нищеты, в том числе путем создания благоприятных условий, которые содействовали бы интеграции развивающихся стран в мировую экономику, расширения их доступа к рынкам, содействия притоку финансовых средств и полного и эффективного осуществления уже выдвинутых инициатив в отношении смягчения бремени задолженности.

Мы подчеркиваем, что международному сообществу следует рассмотреть надлежащие дальнейшие меры, которые привели бы к изысканию долгосрочных решений проблемы бремени внешней задолженности развивающихся стран.

В этой связи мы выражаем признательность развитым странам, которые одобрили показатель в 0,7 процента от их валового национального продукта для оказания общей официальной помощи в целях развития и достигли этого показателя, и призываем развитые страны, которые еще не сделали этого, активизировать свои усилия по скорейшему достижению согласованного показателя в 0,7 процента и, когда это будет согласовано, в рамках этого показателя выделить 0,15–0,20 процента от их валового национального продукта для наименее развитых стран».

d) Пункт 34 был заменен следующим пунктом:

«Мы просим международное сообщество решительно поддерживать усилия по искоренению нищеты и приветствуем проводимые в настоящее время Генеральным секретарем консультации по вопросу о создании фонда международной солидарности для ликвидации нищеты в целях финансирования и осуществления, в частности, социальной политики и программ по линии Повестки дня Хабитат, направленных на решение проблем искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, с учетом добровольного характера взносов».

е) Пункт 49 был заменен следующим пунктом:

«Мы преисполнены решимости активизировать усилия для обеспечения транспарентного, ответственного, подотчетного, справедливого, эффективного и действенного руководства в городах и других населенных пунктах. Мы признаем, что благое правление в каждой стране и на международном уровне имеет важное значение для решения проблемы нищеты в городах, а также проблемы деградации окружающей среды и для использования потенциальных возможностей, которые открывает процесс глобализации. Необходимы конкретные подходы и методологии для более эффективного управления городскими хозяйствами, планирования и осуществления деятельности на основе стратегического подхода в целях уменьшения масштабов нищеты в городах и смягчения остроты проблемы социальной изоляции и повышения социально-экономического статуса всех граждан и применения рационального подхода к охране окружающей среды. В связи с этим мы отмечаем важное значение содействия обеспечению стабильных средств к существованию посредством образования и профессиональной подготовки, особенно применительно к бедным и уязвимым группам населения».

---